

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт международных отношений
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

_____ Д.А. Таюрский

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Второй восточный язык (японский язык)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) ассистент, б.с. Низамова М.А. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), margarita-nizamova@mail.ru ; Гринёва Дарья Владимировна

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОПК-2	владением одним из языков народов Азии и Африки
ПК-2	способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты культурного, научного, политико-экономического и религиозно-философского характера

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- Основные грамматические конструкции, используемые в японской речи;
- Основы использования изученных лексических единицы: слов, предложений, фразеологизмов, - в устной речи.
- Знать основы этикета Японии и их адекватное использование в устной и письменной речи.

Должен уметь:

- употреблять в речи знакомые выражения и фразы. Владение основными навыками устного перевода с одного языка на другой, обеспечение сохранности верного значения оригинала;
- выразить основную мысль собственного научного исследования;
- вести дискуссию на японском языке, связанную с кругом научных интересов бакалавра;
- использовать изученные лексических единицы: слов, предложений, фразеологизмов, - в устной речи.
- корректно интерпретировать содержания устной речи.
- корректно использование грамматических конструкций при переводе с японского языка на русский и с русского языка на японский.

Должен владеть:

- навыками письменного и устного перевода с использованием изученной грамматики и специальной лексики;
- навыком использования письменности японского языка, в том числе в печатном виде;
- навыком написания текстов на различную тематику, монологов и диалогов для дальнейшего устного использования.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- Обладать знаниями о грамматических конструкциях, используемых в переводе с японского языка на русский язык;
- Обладать знаниями о грамматических конструкциях, используемых в переводе с русского языка на японский язык;
- Овладеть навыками письменного и устного перевода с использованием изученной грамматики и специальной лексики;
- Использование изученных лексических единиц: слов, предложений, фразеологизмов, - в устной речи. Корректная интерпретация содержания устной речи.

Корректное использование грамматических конструкций при переводе с японского языка на русский и с русского языка на японский.

- Знание основ этикета Японии и их адекватное использование в устной и письменной речи
- Владение грамотной устной речью.

Использование письменности языка, в том числе в печатном виде.

Написание текстов на политическую, экономическую, философскую, культурологическую тематику, монологов и диалогов для дальнейшего устного использования.

- Знание основ этикета Японии, умение использовать на практике вежливую форму японского языка.

- Умение употреблять в речи знакомые выражения и фразы. Владение основными навыками устного перевода с одного языка на другой, обеспечение сохранности верного значения оригинала.
 - Умение выразить основную мысль собственного научного исследования.
- Умение вести дискуссию на японском языке, связанную с кругом научных интересов бакалавра.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.06.03 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (не предусмотрено)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 2, 3, 4 курсах в 3, 4, 5, 6, 7, 8 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 15 зачетных(ые) единиц(ы) на 540 часа(ов).

Контактная работа - 306 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 306 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 162 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачет в 3 семестре; экзамен в 4 семестре; зачет в 5 семестре; зачет в 6 семестре; зачет в 7 семестре; экзамен в 8 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Японская письменность. Изучение азбук хирагана и катакана. Особенности произношения и чтения определенных слогов. Приветствия. Указательные местоимения (предметов и мест). Лексика по темам: канцелярские предметы и здания, места.	3	0	18	0	6
2.	Тема 2. Частицы "kara-made" (от куда до куда, со сколько до сколько). Счёт до 1000, время. Суффиксы для счёта различных предметов. Лексика: осень и осеннее любование красными листьями клёна "момидзи". Презентация: "Моя осень". Иероглифы урок 2.	3	0	18	0	6
3.	Тема 3. Положительная и отрицательные формы глаголов прошедшего времени (уважительная форма). Частица "ni" (направление действия). Лексика: зима и зимние праздники. Иероглифы урок 4. Зачёт.	3	0	18	0	6

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
4.	Тема 4. Выражение желания: существительные ~ga hoshii desu; глаголы ~tai desu. Выражение цели: Форма "масу" + ni ikimasu. Иероглифы урок 8.	4	0	27	0	9
5.	Тема 5. Повторение пройденного материала. Экзамен.	4	0	27	0	9
6.	Тема 6. Повторение глаголов и формы ~te kudasai (...пожалуйста), ~te imasu (настоящее время в действии). ~ te mo iidesu ka (можно..?). ~ te ha ikemasen (нельзя). Иероглифы урок 10.	5	0	18	0	18
7.	Тема 7. Конструкции: ~naide kudasai (...не делайте пожалуйста). ~nakereba narimasen (нельзя это делать). ~nakute mo ii desu (можно не делать). Лексика: хобби. Эссе. Иероглифы урок 12.	5	0	18	0	18
8.	Тема 8. Повторение пройденного материала. Зачёт.	5	0	18	0	18
9.	Тема 9. Прошедшее время глаголов в постой форме. Преобразование вежливой формы в простую разговорную. Форма ~ta. ~tari, ~tari, ..., tari simasu. ~ta koto ga arimasu. Ni ni narimasu ("становиться", использование конструкции с существительными и "на"-прилагательными). A(ku) narimasu ("становиться", использование конструкции с "и"-прилагательными).	6	0	18	0	6
10.	Тема 10. Определение к существительному. ~ta toki. (Когда...) Конструкции: ~to omoimasu (думаю). ~to iimashita (сказали). Лексика: путешествие. Иероглифы урок 15.	6	0	18	0	6
11.	Тема 11. Глаголы "дать, взять, получить": ~agemasu, ~moraimasu, ~kuremasu. ~tara (когда, после того как). ~te mo..., (Несмотря на ... Хотя и...). Презентация: "Моя поездка". Создание диалогов по пройденным темам. Иероглифы урок 16. Контрольная работа.	6	0	18	0	6
12.	Тема 12. Глагол в простой форме ~ndesu. ~te itadakemasenka. Потенциальный залог глаголов. Miemasu/kikomasu - виднеется, слышится. shika/dake. Лексика: Магазины по соседству. Иероглифы урок 17.	7	0	12	0	12

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
13.	Тема 13. ~ta houga ii desu. (Лучше...). Глагол в простой форме + desuou. (Наверное, вероятно...). ~kamo siremasen (Возможно). Презентация на тему: "Прогноз погоды". Иероглифы урок 19.	7	0	12	0	12
14.	Тема 14. Повелительные и запретительные формы. Их употребление. ~to itte imashita. ~to tsutaete itadakemasenka. Иероглифы урок 20. Контрольная работа.	7	0	12	0	12
15.	Тема 15. ~ta atode (После того, как...). ~toori ni. ~te naide Условная форма глаголов. ~iidesu ka. Иероглифы урок 21.	8	0	18	0	6
16.	Тема 16. Глагол в словарной форме + youni narimasu. (Научиться...). Глагол в словарной форме + youni shimasu. (Стараться делать...). Лексика по теме: здоровье. Презентация на тему: "Здоровая еда". Иероглифы урок 22.	8	0	18	0	6
17.	Тема 17. Пассивные глаголы. Номинализация фразы через no. ~no wo wasuremashita. ~no wo sitte imasuka. Лексика: "Чувства, эмоции". Иероглифы урок 23.	8	0	18	0	6
	Итого		0	306	0	162

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Японская письменность. Изучение азбук хирагана и катакана. Особенности произношения и чтения определенных слогов. Приветствия. Указательные местоимения (предметов и мест). Лексика по темам: канцелярские предметы и здания, места.

Японская письменность. Изучение азбук кана: хирагана и катакана. Особенности произношения и чтения определенных слогов. Приветствия. Указательные местоимения (предметов и мест): dore, kore, sore, are; doko, koko, soko, asoko. Лексика по темам: канцелярские предметы и здания, места.

Частицы (именительный падеж, винительный, вопросительная частица): "wa, o, e, ka".

Watashi ha _____ desu.

~ o mimasu/kikimasu/kakimasu.

~ka.

Частица "mo" (тоже). Основные глаголы действия. Наречия.

Лексика по теме: транспорт (basu, kuruma, densya, takushii).

Тема 2. Частицы "kara-made" (от куда до куда, со сколько до сколько). Счёт до 1000, время. Суффиксы для счёта различных предметов. Лексика: осень и осеннее любование красными листьями клёна "момидзи". Презентация: "Моя осень". Иероглифы урок 2.

Частицы "kara-made" (от куда до куда, со сколько до сколько). Счёт до 1000, время. Суффиксы для счёта различных предметов (~tsu, ~dai, ~kai, ~satsu, ~nin).

Nanji kara nanji made _____? (Со сколько до сколько).

Doko kara doko made (Откуда до куда).

Лексика: осень и осеннее любование красными листьями клёна "момидзи".

Положительная и отрицательные формы глаголов настоящего времени (уважительная форма) - masu/masen.

Ikimasu-ikimasen, tabemasu-tabemasen.

Наречия (amari, zenzen, yoku, totemo, tokidoki).

Прилагательные в положительной и отрицательной формах. Формы прилагательных i-keiyoushi/na-keiyoushi.
Контрольная работа.

Презентация: "Моя осень".

Тема 3. Положительная и отрицательные формы глаголов прошедшего времени (уважительная форма). Частица "ni" (направление действия). Лексика: зима и зимние праздники. Иероглифы урок 4. Зачёт.

Положительная и отрицательные формы глаголов прошедшего времени (уважительная форма) -
mashita-masendeshita.

Tabemashita-tabemasendeshita. Частица "ni" (направление действия и времени).

Ginkou ni ikimasu (Пойду в университет).

6ji ni okimasu (Встать в 6 часов).

Прилагательные в положительной и отрицательной формах (прошедшего времени).

Atsui desu- atsukatta desu (~katta desu). Было жарко.

Atsukunai desu - atsukunakatta desu (~kunakattadesu). Не было жарко.

Лексика: зима и зимние праздники (fuyu, yuki, samui).

Зачёт.

Тема 4. Выражение желания: существительные ~ga hoshii desu; глаголы ~tai desu. Выражение цели: Форма "масу" + ni ikimasu. Иероглифы урок 8.

Выражение желания: существительные ~ga hoshii desu; глаголы ~tai desu.

_____ ga hoshii desu.

Ringo ga hoshii desu (Хочу яблоко).

_____ tai desu.

Tabetai desu (Хочу есть).

Выражение цели: Форма "масу" + ni ikimasu.

Sudhi o tabe ni ikimasu (Иду поесть суши).

Форма глаголов - ~te форма. ~te kudasai (...пожалуйста). ~te imasu (настоящее время в действии (настоящее продолженное)).

Tabete kudasai - поешь, пожалуйста.

Tabeteimasu - ем.

Контрольная работа.

Тема 5. Повторение пройденного материала. Экзамен.

Повторение пройденного материала. Экзамен. Повторение глаголов и формы ~te kudasai (...пожалуйста), ~te imasu (настоящее время в действии).

Конструкция: ~ te mo iidesu ka (можно..?). ~ te ha ikemasen (нельзя).

Ittemo ii desuka (Можно пойти?).

Hanashite ha ikemasen (Нельзя разговаривать).

Форма глаголов - ~te форма. ~te kudasai (...пожалуйста). ~te imasu (настоящее время в действии (настоящее продолженное)).

Тема 6. Повторение глаголов и формы ~te kudasai (...пожалуйста), ~te imasu (настоящее время в действии). ~ te mo iidesu ka (можно..?). ~ te ha ikemasen (нельзя). Иероглифы урок 10.

Повторение глаголов и формы ~te kudasai (...пожалуйста), ~te imasu (настоящее время в действии).

Конструкция: ~ te mo iidesu ka (можно..?). ~ te ha ikemasen (нельзя).

Ittemo ii desuka (Можно пойти?).

Hanashite ha ikemasen (Нельзя разговаривать).

Перечисление идущих друг за другом действий: ~te, ~te, ... V. ~te kara (после того как).

6jini okite, shyawa o abite, koohi o nonde, daigaku ni ikimasu (Встаю в 6 часов, принимаю душ, пью кофе и иду в душ).

koohi o nonde kara, daigaku e ikimasu (После того как выпью чай, я иду в университет).

Правила образования сложносочиненных предложений из прилагательных и существительных. Лексика: семья.

Презентация: "Моя семья".

Тема 7. Конструкции: ~naide kudasai (...не делайте пожалуйста). ~nakereba narimasen (нельзя это делать). ~nakute mo ii desu (можно не делать). Лексика: хобби. Эссе. Иероглифы урок 12.

Конструкции: ~naide kudasai (...не делайте пожалуйста).

Hairanaide kudasai (не заходите, пожалуйста).

~nakereba narimasen (нельзя это делать).

tabenakereba narimasen (Нужно поесть).

~nakute mo ii desu (можно не делать).

Konakutemo ii desu (можно и не приходиться).

Лексика: хобби (shyumi).

Презентация: "Моё хобби".

Словарная форма глаголов (jishyokei). Образование словарной формы глаголов. В настоящем и прошедшем времени. Три вида спряжения: i-masu, e-masu, suru/kuru. В положительных и отрицательных предложениях.

Контрольная работа.

Тема 8. Повторение пройденного материала. Зачёт.

Повторение пройденного материала. Зачёт.

Использование словарной формы в различных конструкциях.

V(jishyokei) koto ga dekimasu (могу).

Piano o hiku koto ga dekimasu (умею играть на пианино).

V(jishyokei) koto desu (это является этим).

V(jishyokei) mae ni, ~ (перед тем как, ...).

Kaimono ni iku mae ni, okane o oroshimasita (перед тем, как идти за покупками, снял деньги).

Тема 9. Прошедшее время глаголов в постой форме. Преобразование вежливой формы в простую разговорную. Форма ~ta. ~tari, ~tari, ..., tari simasu. ~ta koto ga arimasu. N ni narimasu ("становиться", использование конструкции с существительными и "на"-прилагательными). A(ku) narimasu ("становиться", использование конструкции с "и"-прилагательными).

Прошедшее время глаголов в постой форме. Преобразование вежливой формы в простую разговорную.

Форма ~ta. ~tari, ~tari, ..., tari simasu.

Itta - ушёл.

Tabeta - поел.

Hanashita - разговаривал.

Asonda - Развлекался.

~ta koto ga arimasu.

Tokyo e itta koto ga arimasu (Ездил в Токио).

Повтор пройденных тем. Выполнение контрольной работы

Тема 10. Определение к существительному. ~ta toki. (Когда...) Конструкции: ~to omoimasu (думаю). ~to iimashita (сказали). Лексика: путешествие. Иероглифы урок 15.

Определение к существительному. ~ta toki (Когда я...).

(Когда...) Конструкции: ~to omoimasu (думаю).

~to iimashita (сказали).

Лексика: путешествие (ryokou).

N ni narimasu ("становиться", использование конструкции с существительными и "на"-прилагательными).

Aki ni narimashita - наступила осень.

A(ku) narimasu ("становиться", использование конструкции с "и"-прилагательными).

Suzushiku narimashita - стало прохладно.

Тема 11. Глаголы "дать, взять, получить": ~agemasu, ~moraimasu, ~kuremasu. ~tara (когда, после того как). ~te mo..., (Несмотря на ... Хотя и..). Презентация: "Моя поездка". Создание диалогов по пройденным темам. Иероглифы урок 16. Контрольная работа.

Глаголы "дать, взять, получить": ~agemasu, ~moraimasu, ~kuremasu.

___ ni agemasu (Haha ni hana o agemasu).

___ ni/kara moraimasu (Haha kara hon wo moraimashita).

~tara (когда, после того как) - Tabetara, tomodati ni aimasu.

~te mo..., (Несмотря на ... Хотя и..).

Презентация: "Моя поездка".

Создание диалогов по пройденным темам.

Контрольная работа.

Тема 12. Глагол в простой форме ~ndesu. ~te itadakemasenka. Потенциальный залог глаголов.

Miemasu/kikoemasu - виднеется, слышится. shika/dake. Лексика: Магазины по соседству. Иероглифы урок 17.

Глагол в простой форме ~ndesu. Kurundesu, ikundesu, iundesu,

~te itadakemasenka.

Потенциальный залог глаголов. Miemasu/kikoemasu - виднеется, слышится. shika/dake.

Лексика: Магазины по соседству.

Форма masu + ~nagara (Делая что-то одно, происходит одновременно другое действие).

Koohi o nominagara, terebi o mimasu.

Простая форма ~shi, ~shi...

~te shimaimasu (описание действия, которое случилось неожиданно, говорящий эмоционально расстроен или сожалеет о случившемся).

Тема 13. ~ta houga ii desu. (Лучше...). Глагол в простой форме + desyou. (Наверное, вероятно...). ~kamo siremasen (Возможно). Презентация на тему: "Прогноз погоды". Иероглифы урок 19.

~ta houga ii desu. (Лучше...).

hayaku neta houga ii desu (было бы лучше раньше лечь спать).

Глагол в простой форме + desyou. (Наверное, вероятно...).

~kamo siremasen (Возможно).

Kuru kamo shiremasen (Возможно он придёт).

Спокойной ночи!, Горан-насай ? Смотрите!, О-каэри-насай ? С возвращением!~to itte imashita.

~to tsutaete itadakemasenka.

Контрольная работа.

Презентация на тему: "Прогноз погоды" (Tenki youhou).

Тема 14. Повелительные и запретительные формы. Их употребление. ~to itte imashita. ~to tsutaete itadakemasenka. Иероглифы урок 20. Контрольная работа.

Повелительные и запретительные формы. Их употребление.

Ёминасай - Читайте!

Минасай! - Смотрите!

О-суваринасай. - Садитесь, пожалуйста!

Данная форма выражает не просьбу, а приказ. Ее может употреблять только имеющий право требовать выполнения действия, а рекомендация в форме на?насай дается в ответ на просьбу постороннего человека.

Формы на ?насай употребляются между близкими людьми, главным образом в семейном кругу, при обращении старших к младшим. Исключение составляют устойчивые этикетные выражения, развившиеся из повелительного наклонения с глаголом ?насай, например О-ясуми-насай ?

Тема 15. ~ta atode (После того, как...). ~toori ni. ~te naide Условная форма глаголов. ~iidesu ka. Иероглифы урок 21.

~ta atode (После того, как...). ~toori ni. ~te naide

~iidesu ka. Условная форма глаголов.

Условная эба-форма (Условная эба-форма образуется, для глаголов заканчивающихся на (цу), заменой цу в простой форме глагола на (тэба) и заменой -у на -эба для всех остальных глаголов. Глагольная связка (да) превращается в (дэ арэба)).

Условная ра-форма (Условная ра-форма образуется присоединением к простой прошедшей форме глагола частицы (ра). Также, для придания более официального тона, после может добавляться (ба).

Разница между условными эба- и ра-формой состоит в том, что ра-форма употребляется, когда значение условия необходимо передать более точно.

Тема 16. Глагол в словарной форме + youni narimasu. (Научиться...). Глагол в словарной форме + youni shimasu. (Стараться делать...). Лексика по теме: здоровье. Презентация на тему: "Здоровая еда". Иероглифы урок 22.

Глагол в словарной форме + youni narimasu.

(Научиться...). Глагол в словарной форме + youni shimasu. (Стараться делать...).

Лексика по теме: здоровье.

(kenkou joutai) The condition of one?s health.

(kenkou sono mono) The very image of health.

(kenkou ni ii) Good for one?s health.

(kenkou noirooze) Health neurosis or obsession.

(fukenkou [na]) Unhealthy.

(byouki-gachi) [to be] sickly.

(byouki ni kakaru) to contract an illness.

(omimai) Japanese custom of visiting someone in hospita.

(karada ni sawaru) bad for the body/health.

(karada ni sawaru) bad for the body/health.

Презентация на тему: "Здоровая еда".

Тема 17. Пассивные глаголы. Номинализация фразы через no. ~no wo wasuremashita. ~no wo sitte imasuka. Лексика: "Чувства, эмоции". Иероглифы урок 23.

Пассивные глаголы. Номинализация фразы через по.

~no o wasuremashita. ~no w sitte imasuka.

Лексика: "Чувства, эмоции".

Kanashii, ureshii, samishii, tanoshii.

~ka dooka (вопрос без вопросительного слова).

~te mimasu (попробовать, пробовать).

Фразы, выражающие дачу и получение (Ite moraimasu, ~te agemasu, ~te kuremasu, te itadakemasu).

~tameni (ради) - Tomodati no tameni (Ради друга).

Benkyou suru tameni (Чтобы выучить).

Глагол в форме masu + soudesu. (Похоже, что...)

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;
- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;
- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Kanji lessons - http://www.tanoshiijapanese.com/lessons/kanji_lessons.cfm

Marugoto - <https://www.marugoto.org/en/>

Marugoto Plus - <http://a1.marugotoweb.jp>

OJAD - <http://www.gavo.t.u-tokyo.ac.jp/ojad/jpn/phrasing/index>

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	<p>Практический курс второго восточного языка ориентирован на изучение фундаментальных основ двух уровней японского языка (начального А1,А2 и среднего В1) на аудиторных занятиях и в процессе выполнения самостоятельной работы. Для успешного освоения учебного материала необходима планомерная работа в течение всего семестра. На практических занятиях особое внимание следует уделить изучению грамматического материала, так как этот раздел наиболее сложен впоследствии для самостоятельного изучения.</p> <p>Для подготовки к практическим занятиям необходимо изучение теоретического материала учебных пособий, работа со словарями. На практических занятиях предполагается комментирование домашних заданий, выполнение упражнений в раздаточных материалах. Выполнение проверочных и контрольных работ проходит индивидуально и подразумевает обязательный анализ после оценивания работы преподавателем. При подготовке к зачету и экзамену привлекаются материалы практических занятий и материалы, подготовленные в процессе выполнения самостоятельной работы.</p>
самостоятельная работа	<p>Самостоятельная работа по курсу иностранного языка включает: 1) подготовку устных сообщений по предложенным темам, для чего необходимо чтение публицистических статей в учебниках по лингвострановедению, изучении предложенной дополнительной литературы, текстовых материалов Интернета; 2) заучивание лексического минимума (проверяется в процессе написания диктантов); 3) прописывание и отработка иероглифического письма, самоконтроль усвоения чтения и написания иероглифов.</p>
зачет	<p>Зачет и экзамен являются формой контроля усвоения студентом учебной программы по дисциплине. Результаты сдачи зачета и экзамена по прослушанному курсу должны оцениваться как итог деятельности студента в семестре, а именно - по посещаемости лекций, результатам работы на занятиях, выполнения самостоятельной работы. Обучающиеся к экзамену и зачету готовятся самостоятельно. Подготовка заключается в изучении программного материала дисциплины с использованием личных записей, сделанных в рабочих тетрадях, и рекомендованной в процессе изучения дисциплины литературы. При необходимости обучающиеся обращаются за консультацией к преподавателю, ведущему данную дисциплину. Для получения положительной оценки на зачете и экзамене студент должен правильно ответить на все вопросы билета.</p>

Вид работ	Методические рекомендации
экзамен	Зачет и экзамен являются формой контроля усвоения студентом учебной программы по дисциплине. Результаты сдачи зачета и экзамена по прослушанному курсу должны оцениваться как итог деятельности студента в семестре, а именно - по посещаемости лекций, результатам работы на занятиях, выполнения самостоятельной работы. Обучающиеся к экзамену и зачету готовятся самостоятельно. Подготовка заключается в изучении программного материала дисциплины с использованием личных записей, сделанных в рабочих тетрадях, и рекомендованной в процессе изучения дисциплины литературы. При необходимости обучающиеся обращаются за консультацией к преподавателю, ведущему данную дисциплину. Для получения положительной оценки на зачете и экзамене студент должен правильно ответить на все вопросы билета.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

Компьютерный класс.

Лингафонный кабинет.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки "не предусмотрено".

Приложение 2
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.06.03 Второй восточный язык (японский язык)

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Основная литература:

1. Грамматика японского языка в таблицах [Электронный ресурс] / Стрижак У.П. - М. : Восточная книга, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304657.html>
2. Японский язык в ситуациях межкультурного общения [Электронный ресурс]: Учебное пособие для изучающих японский язык как второй иностранный после английского. / Иванова Н.С. - СПб.: КАРО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992506815.html>
3. 1000 базовых иероглифов. Японский язык: Иероглифический минимум [Электронный ресурс] / Смирнова Н.В. - СПб.: КАРО, 2013. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992503081.html>
4. Иероглифический минимум японского языка в заданиях и упражнениях [Электронный ресурс] / Стругова Е.В. - М. : Восточная книга, 2015. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787309270.html>

Дополнительная литература:

1. Обиходные выражения японского языка [Электронный ресурс] / Мушинский А.Ф. - 2-е изд., испр. и доп - М. : Восточная книга, 2010. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787305043.html>
2. Японская грамматика. [Электронный ресурс]: Словарь-справочник. Средний и продвинутый уровни / Фролова Е.Л. - М. : Восточная книга, 2011. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785787304411.html>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.ДВ.06.03 Второй восточный язык (японский язык)

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.